

# Inhaltsverzeichnis

- 9 MITWIRKENDE
- 10 STUDIERENDE AM TATORT KULTUR
- 11 VORWORT: Atelier Gespräche – Plus Kultur
- 13 GELEITWORT VON HEINRICH SCHMIDINGER
- 14 GELEITWORT VON INGRID PAUS-HASEBRINK
- 15 LAUDATIO VON RAINER PETERS
- 18 DIE GROSSEN 4 DER SALZBURG BIENNALE 2013: Zeitgenössische Musik im Zoom  
Karl Harb im Gespräch mit Georg Friedrich Haas und Aureliano Cattaneo  
Björn Gottstein im Gespräch mit Rebecca Saunders  
Werner Klüppelholz im Gespräch mit Vinko Globokar
- 30 GREGORY AHSS: Geiger und Konzertmeister  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Gregory Ahss
- 38 JOHANN NESTROY: *EINEN JUX WILL ER SICH MACHEN* – Das Spiel zwischen Komik und Tragik  
Jürgen Hein: Johann Nestroys *Einen Jux will er sich machen* und seine tiefere Bedeutung  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Robert Pienz, Christoph Batscheider und Albert Friedl
- 48 *EIN SOMMERNACHTSTRAUM*: Verwandlungsspiel im Hof der Residenz  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Sven-Eric Bechtolf, Henry Mason und Ivor Bolton
- 58 OPER AKTUELL: Zeitgenössische Spielzeitpositionen am Salzburger Landestheater  
Dorothea Weber: Der Ödipus-Mythos und seine Transformationen  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Andreas Gergen, Karolina Plicková,  
Frances Pappas, Stefan Müller und Dorothea Weber
- 68 BENJAMIN BRITTEN – ZUM 100. GEBURTSTAG: Ein Klassiker der Moderne  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Stephen Medcalf, Herbert Grassl,  
Iris Jedamski, Gottfried Franz Kasperek und Elisabeth Fuchs

- 76      ENGAGIERTE KUNST. POLITISCHE PERSPEKTIVEN –  
Taschenopernfestival 2013: *Endlich Opfer*  
Gregor Maria Hoff: Opfer – Eine prekäre theologische Bestimmung  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Brigitta Muntendorf, Thierry Bruehl, Martin Stricker und Philipp Grosser
- 86      CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK: *DIE PILGER VON MEKKA* –  
Ein Paradebeispiel des französisch-deutschen Kulturaustauschs  
Daniel Brandenburg: Glucks *Pilger von Mekka* und der französisch-deutsche Kulturaustausch im Wien des 18. Jahrhunderts  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Sibylle Dahms, Tobias Hell, Adrian Kelly, Nikolaus Webern, Jacopo Spirei und Ines Reinhardt
- 98      *EIN HELDENLEBEN*: Richard Strauss' sinfonische Dichtung  
Wolfgang Rathert: (K)ein Heldenleben? Bemerkung zur Modernität von Richard Strauss' Tondichtungen  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Leopold Hager und Benjamin Schmid
- 108     ENGAGIERTE KUNST. POLITISCHE PERSPEKTIVEN –  
*Political Correctness*: Das Bild als Auslöser künstlerischer Interventionen  
Reinhard Heinisch: Vom Umgang mit *political correctness*: Der schmerzhafteste Aufbruch aus der Provinzialität  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Tanja Boukal, Katja Mittendorfer-Oppolzer, Tina Teufel und Veit Ziegelmaier
- 120     ZUR ERÖFFNUNG DER DIALOGE LICHT: Brigitte Kowanz und Georg Friedrich Haas  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Brigitte Kowanz, Georg Friedrich Haas und Matthias Schulz
- 128     INGMAR BERGMANS *PERSONA* – Eine subtile Seelenanalyse: Vom Licht-Spiel zum Schau-Spiel  
Manfred Mittermayer: Im Grenzland der Filmkunst: Eine Einführung zu Ingmar Bergmans *Persona*  
Thierry Bruehl: *Persona* bedeutet Maske: Ingmar Bergmans filmische Übersetzung und Verschlüsselung einer Krise  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Judith Keller, Christiane Warnecke, Thierry Bruehl und Manfred Mittermayer  
Judith Keller: Meine Herangehensweise an die Inszenierung von *Persona* am Schauspielhaus Salzburg  
Christiane Warnecke: Über die Rolle der Schwester Alma
- 140     BOTHO STRAUSS: *SIEBEN TÜREN* – Absurde des Alltags  
Herwig Gottwald: Botho Strauß: *Sieben Türen*  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Bernadette Heidegger, Simon Ahlborn,  
Katharina Pizzera, Vincent Mesnaritsch und Herwig Gottwald
- 150     PETER ILJITSCH TSCHAIKOWSKIS *SCHWANENSEE* – Metamorphose von Körper und Tanz  
Sibylle Dahms: *Nimbus Schwanensee* – Das Ballett der Ballette  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Peter Breuer und Anna Yanchuk
- 160     RICHARD STRAUSS: *ARABELLA* – Im Rahmen des Symposiums *Magie – Formen und künstlerische Strategien*  
Oswald Panagl: *Arabella* – Ein reifes Zeugnis künstlerischer Symbiose  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Florentine Klepper, Martina Segna und Anna Sofie Tuma

Martina Segna: Zur Bühnengestaltung von *Arabella* bei den Osterfestspielen 2014

Florentine Klepper: Zur Konzeption von *Arabella* für die Osterfestspiele 2014

- 172 *LA CLEMENZA DI TITO*: Herrscherlegende versus Menschenbild?  
Rainer Schwob: La indistruttibilità di Tito: Zur Geschichte einer oft totgesagten Krönungsoper  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Christian Carlstedt, Andreas Gergen und Stepanka Pucálková
- 182 *MEDITERRANEAN FEELING*: JOHN AXELROD & SHANE WOODBORNE – Eine musikalische Expedition  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit John Axelrod und Shane Woodborne
- 190 *ERINNERUNGSKUNST*: DANIEL HOPE – Ein Künstlerporträt  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Daniel Hope
- 200 *LA CENERENTOLA*: Märchen, Manifest der Humanität und aberwitzige Komik  
Martina Grempler: *La Cenerentola*: Zauberoper in Roma à la Rossini  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Damiano Michieletto
- 210 *STRASSENTHEATER AKTUELL: WIE MAN HASEN JAGT* – Das „andere“ Theater  
Johann Hüttner: Straßentheater, das „andere“ Theater  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Klaus Gmeiner, Ingrid Schaller, Leo Braune und Peter Josch  
Peter Josch: Über die Vorbereitung auf eine Rolle
- 220 *ART, MUSIC AND CONTINGENCY* – Ästhetische Positionen  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Antje Tesche-Mentzen, Wilfried Hiller und Amadeus Wiesensee  
Franziska Strohmayr: Über die Kompositionen Wilfried Hillers
- 228 *WITH SHAKESPEARE IN LOVE* – Zum 450. Geburtstag von William Shakespeare  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Senta Berger und Alexander Shelley
- 236 *GIUSEPPE VERDI: RIGOLETTO* – „O wie so trügerisch sind Weiberherzen“  
Oswald Panagl: „Mir versagt ist des Menschen Tröstung – das Weinen!“ – Dramaturgische Streiflichter auf Giuseppe Verdis *Rigoletto*  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Amélie Niermeyer, Adrian Kelly und Thomas Hauschka  
Thomas Hauschka: Die musikalische Charakterisierung in *Rigoletto*
- 252 *EINE ENTDECKUNG FÜR SALZBURG: FRANZ ANTON HOFFMEISTER AUF CD* –  
Einem Zeitgenossen Mozarts auf der Spur  
Christoph Großpietsch: Wer war Franz Anton Hoffmeister?  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Biliana Tzinlikova und Christoph Großpietsch
- 264 *ETEL ADNAN: BERGE SCHREIBEN* – Über das Betrachten und das Erzählen in Worten und Bildern  
Tina Teufel: Etel Adnan: Berge schreiben  
Markus Oppolzer: Zwischen Meisterwerk und Skandal: *Habibi* als Craig Thompsons persönliche Reise in den Orient(alismus)  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Tina Teufel und Markus Oppolzer

- 276 DIALOGUE WORT – Im Anfang war das Wort  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Péter Eötvös, Maxime Pascal und Matthias Schulz
- 284 *IM WEISSEN RÖSSL: ALPINE IDYLLE ODER REVUE-KLASSIKER?* – Heimat: Eigenbild und Fremdbild  
Nils Grosch und Carolin Stahrenberg: *Im weißen Rössl*  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Andreas Gergen, Sascha Oskar Weis und Peter Ewaldt  
Thierry Bruehl: Gar nicht harmlos: Der Begriff „Heimat“
- 294 WASEDA SYMPHONY ORCHESTRA – Auf den Spuren von Herbert von Karajan  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Masahiko Tanaka, Kazufumi Yamashita, Kazuhiko Yamaki und Peter Csobádi
- 302 KOMPONISTEN DER SALZBURG BIENNALE 2015 – Zwei Komponisten stellen sich vor  
Bernd Künzig im Gespräch mit Simon Steen-Andersen  
Andreas Dorschel im Gespräch mit Isabel Mundry
- 312 ODYSSEUS, VERBRECHER. – Christoph Ransmayrs Umdeutung des berühmtesten altgriechischen Mythos  
Herwig Gottwald: Odysseus als Verbrecher – Christoph Ransmayrs Destruktion einer Heldengeschichte  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Robert Pienz, Christoph Batscheider und Herwig Gottwald
- 324 *CAVALLERIA RUSTICANA UND PAGLIACCI* – Vom „wahren“ Leben?  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Philipp Stölzl und Paolo Bressan
- 332 ART, LANGUAGE, RESEARCH: INTERVENTIONS OF CONTEMPORARY ARTISTS IN MUSEUMS –  
„Curious, not Nosey“  
Sabine Coelsch-Foisner im Gespräch mit Bethan Huws und Peter Keller
- 340 ATELIER GESPRÄCHE IM ÜBERBLICK, ENDNOTEN, BILDNACHWEIS, IMPRESSUM